

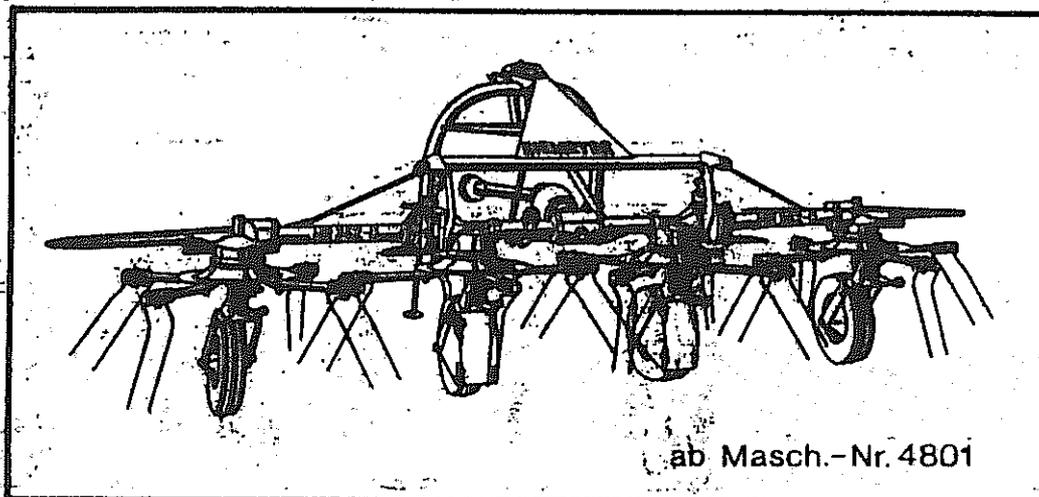
# INSTRUKTIONEN FÜR MONTAGE UND EINSATZ

## ERSATZTEILLISTE

---

# KREISELZETTWENDER

HR 362 / HR 362-D



1. 11.1980

**NIEMEYER**  
AGRARTECHNIK

NIEMEYER Agrartechnik GmbH  
- Ersatzteillager -  
D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1  
Tel. 05454 / 910-191  
Fax 05454 / 910-282  
E-mail: [u.stueck@niemeyerweb.de](mailto:u.stueck@niemeyerweb.de)

**Lieferumfang:**

1 HEU-REBELL HR 362 (Mittelteil) mit Zugdeichsel,  
mit 2 luftbereiften Laufrädern 3,5 x 8 AM,  
mit Schräglaufachsen

---

oder

1 HEU-REBELL HR 362-D (Mittelteil) mit Zwischenträger,  
mit 2 luftbereiften Laufrädern 3,5 x 8 AM,  
mit Schräglaufachsen

dazu

1 Dreipunkt-Anbaubock

---

1 linker Außenkreisel (1) mit Rahmenteil  
(bei HR 362-D mit Haltebolzen)  
mit 1 luftbereiften Laufrad 3,5 x 8 AM

1 rechter Außenkreisel (4) mit Rahmenteil  
(bei HR 362-D mit Haltebolzen)  
mit 1 luftbereiften Laufrad 3,5 x 8 AM

1 Bund = 1 mittlerer Schutzbügel  
1 rechter Schutzbügel  
1 linker Schutzbügel  
1 Päckchen Befestigungsteile für Schutzbügel  
und 2 Rückstrahler

1 Paket mit je 8 Doppelzinken (gelb)  
für Kreisel 1 + 3 (siehe Bild C)  
8 Doppelzinken (rot)  
für Kreisel 2 + 4 (siehe Bild C)  
16 Satz Zinkenbefestigungsteile

1 Gelenkwelle mit Oberlastsicherung für HR 362

oder

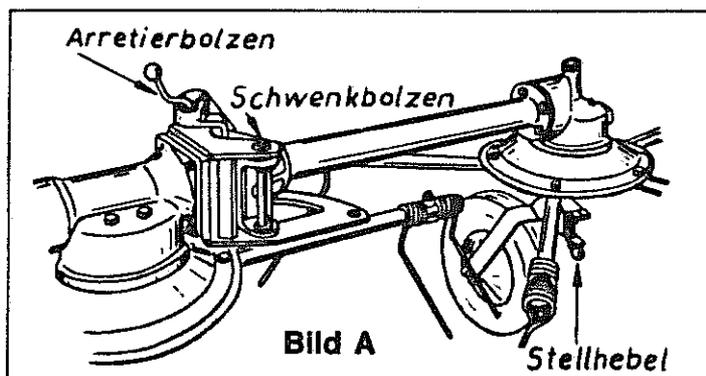
1 Gelenkwelle mit Oberlastsicherung für HR 362-D

## Montage:

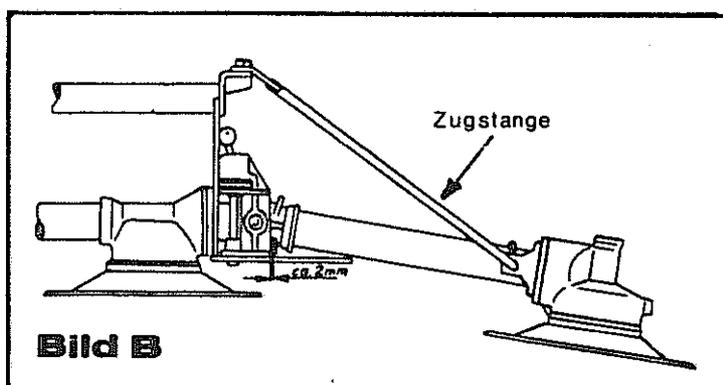
Bei der Dreipunkt-Maschine HR 362-D zunächst den Dreipunkt-Anbaubock an den Zwischenträger montieren und den Dreipunkt-Bock auf die herausgezogene Abstellstütze absetzen.

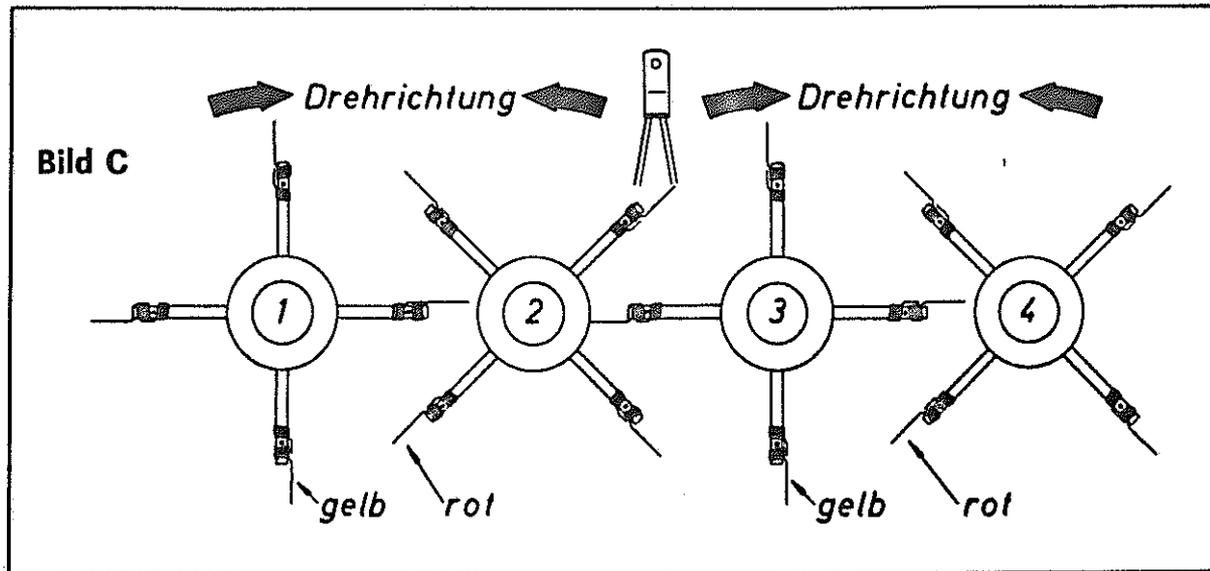
## Montage der Außenkreisel:

Die beiden lose beigefügten Außenkreisel 1 und 4 an den Hauptrahmen montieren (siehe Bild A). Dazu den Schwenkbolzen herausnehmen, das Schwenklager in die Gabel einführen, Bolzen von unten wieder einschlagen und versplinten.



Die Dreipunktmaschine HR 362-D wird zum Transport ausgehoben. Das Einschwenken der Außenkreisel in Transport- bzw. Arbeitsstellung darf nur bei hochgehobener Maschine erfolgen, da sonst die Zugstangen verbiegen können. Erfolgt die Umstellung jedoch bei abgesenkter Maschine, sind vorher die Zugstangen auszuhängen. (Siehe Bild B)



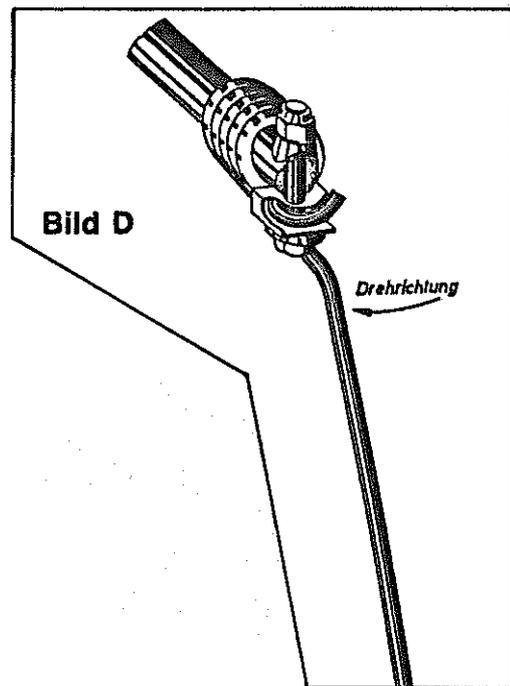


**Montage der Zinken:**

Gelbe Zinken für Kreisel 1 und 3

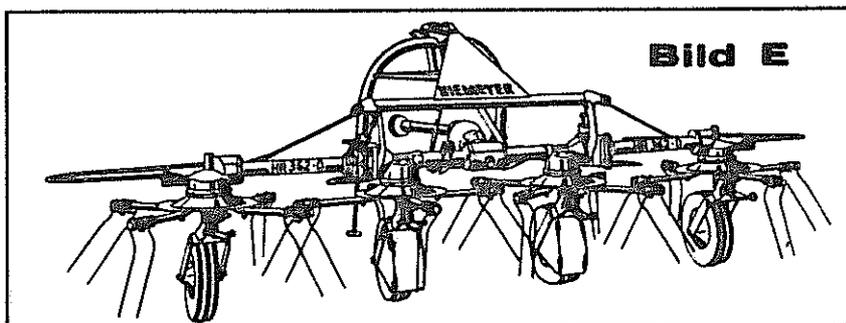
Rote Zinken für Kreisel 2 und 4  
(siehe Bild C)

Alle Zinken sind grundsätzlich so zu montieren, daß die Zinkenspitzen nach außen zeigen. Schrauben von unten einstecken. Befestigung der Zinken siehe Bild D.



**Montage der Schutzeinrichtungen:**

Die beiden äußeren Schutzbügel werden mit den Sechskantschrauben M 12 x 25 und Federringen an den äußeren Kreiselgetrieben bzw. an den Schwenkköpfen befestigt und zwar in der Anordnung wie Bild E zeigt.



Der mittlere Schutzbügel wird mit den beigelieferten Sechskantschrauben M 12 x 35 mit Muttern und Federringen beim HR 362 unter die beiden Zugstreben der Zugdeichsel, beim HR 362-D unter die beiden Zugstreben des Zwischenträgers geschraubt.

### **Gelenkwelle:**

Die Gelenkwellen für die Ausführungen HR 362 für Schlepperzug und HR 362-D für Dreipunkt-Hydraulik sind unterschiedlich lang. Vor dem ersten Einsatz ist deshalb die Länge - vor allen Dingen bei Kurvenfahrten und beim Ausheben mit der Schlepperhydraulik - zu überprüfen und die Gelenkwelle gegebenenfalls zu kürzen.

Achtung - sonst entsteht Getriebebruch! Die Gelenkwelle darf nicht voreinander "auf Block" sitzen, sie muß andererseits aber mindestens 400 mm ineinander fassen. Die Gelenkwellenkette muß zum Schutz gegen Unfälle unbedingt befestigt werden.

### **Anhängung an den Schlepper:**

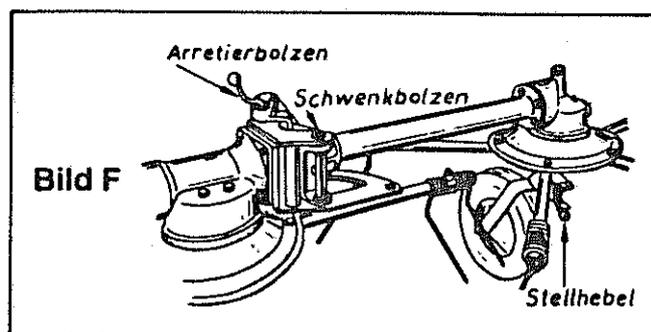
Der HR 362 wird Mitte Ackerschiene angehängt. Der Steckbolzen ist mit einem Vorstecker zu sichern.

Die Hydraulik des Schleppers ist so zu sichern, daß sich die Ackerschiene nicht gegen die Gelenkwelle anheben kann. (Bruchgefahr) Die Ackerschiene darf seitlich nicht hin- und herpendeln. Die Spannkettens sind deshalb fest anzuspinnen.

Den HR 362-D an das Dreipunktgestänge anbauen. Dann ausheben und zum Transport den Bolzen hinter der Klinke einstecken. Dadurch ist der HR 362-D zum Transport gesichert und kann seitlich nicht unverhofft ausschwenken.

### **Umstellung von Transport- in Arbeitsstellung**

An den Schwenkpunkten des HR 362 werden die Arretierbolzen entriegelt und die äußeren Kreisel so weit nach vorn geschwenkt, bis der Arretierbolzen wieder eingerastet werden kann. Dabei ist darauf zu achten, daß der Zinkenarm eines Kreisels genau zwischen zwei Arme des benachbarten Kreisels kommt. (Zur Orientierung siehe Bild C)



Dann wird der äußere Kreisel angehoben, das Gummilaufband nach vorn geschwenkt und am Stellhebel arretiert. (Bild F) Mit der Spindel wird der HR 362 so weit nach vorn geneigt, bis die Zinken ausreichend Bodenberührung haben. Evtl. ist diese Stellung nach kurzem Einsatz zu korrigieren. Diese Einstellung ist beim HR 362-D mit dem Oberlenker vorzunehmen.

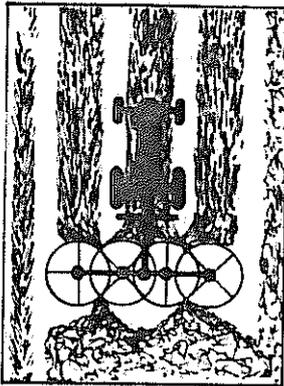
Beim Umstellen von Arbeits- in Transportstellung ist in umgekehrter Reihenfolge zu verfahren: HR 362 mit Spindel waagrecht stellen, äußere Laufräder an den Stellhebeln entriegeln. (Diese Umstellungen entfallen beim HR 362-D). Arretierbolzen im Schwenkpunkt ausrasten, äußere Kreisel zurückschwenken, Arretierbolzen wieder einrasten.

## Einsatz:

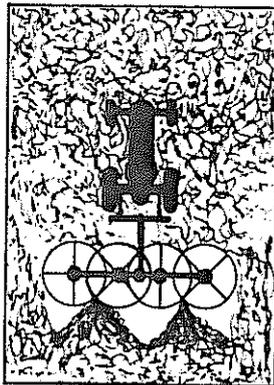
Beim HR 362-D für Hydraulik zunächst den Bolzen hinter der Klinke herausziehen. Dadurch wird die Maschine zur Arbeit einsatzbereit. Hydraulik voll absenken, bis der Zapfen der Klinke im Langloch hinten anliegt. (Wichtig für die Tiefeneinstellung der Zinken). Dadurch wird die sonst starre Verbindung zwischen Dreipunktbock und Maschine in Arbeitsstellung freigegeben.

Die Fahrweise wählt man nach den folgenden Bildern. Die Fahrgeschwindigkeit wird so gewählt, daß alles Erntegut von den Kreiselzinken aufgenommen wird. Die Zapfwelldrehzahl richtet sich nach dem Trocknungsgrad des Futters. je trockener das Futter, je geringer soll die Zapfwelldrehzahl sein.

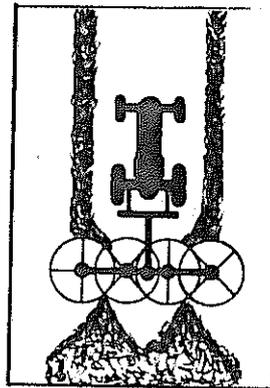
Spricht die Überlastsicherung der Gelenkwelle bei zu dichtem Futterbestand wiederholt an, ist ein langsamerer Gang einzuschalten. Übersetzt sie (in normalem Futter) länger als 10 Sekunden, ist sofort anzuhalten und die Ursache festzustellen, um eine Zerstörung zu vermeiden.



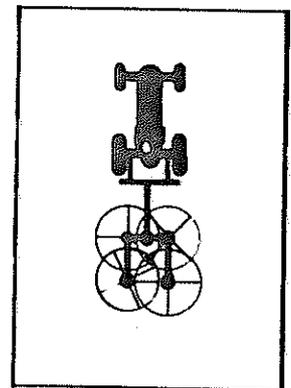
Streuen von  
3 Mähmahden



Wenden in der  
Fläche



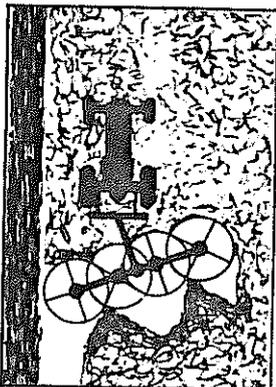
Streuen von  
2 Großschwaden



Transport.  
Außenkreisel sind  
zurückgeschwenkt

## Schwadstreuen!

Beim Schwadstreuen (wenn ein Schwad zwischen den Schlepperrädern liegt) kann es vorteilhaft sein, den HR 362 seitlich versetzt an die Ackerschiene anzuhängen, um eine bessere Streuarbeit zu erzielen. Dabei erfaßt dann jeweils nur ein Kreisel eines Kreiselpaars das Erntegut und zieht es zum nächsten Kreisel.



## Freirechen von Randstreifen:

Hierzu werden zunächst alle 4 Laufräder an den Stellhebeln (Bild F) entriegelt. Maschine bis zum Anschlag schrägschwenken und die Arretierungen für alle 4 Laufräder wieder einrasten. Diese Umstellung ist wegen der Gewichtsverlagerung möglichst nicht quer zum Hang vorzunehmen.

### Abhängen des HR 362 / 362-D

Beim HR 362 zunächst Gelenkwelle am Schlepper abnehmen und in die vorgesehene Halterung an der Zugdeichsel legen. Vor dem Abhängen des HR 362 wird ein äußerer Kreisel nach Art der Transportumstellung zurückgeschwenkt, um eine bessere Standfestigkeit zu erreichen. Wird dieses Zurückschwenken nicht durchgeführt, kann beim Abhängen, wegen der geringen Kopflastigkeit, evtl. die Deichsel hochschleudern. (Verletzungsgefahr)

Der Anbau und der Abbau des HR 362-D erfolgt grundsätzlich nur in Arbeitsstellung, also mit herausgeschwenkten äußeren Zinkenkreiseln.

### Wartung und Pflege:

Das Mittelgetriebe ist gefüllt mit ca. 0,6 Ltr. Fließfett FIBRAX 280. Die 4 Kreiselgetriebe sind vor dem ersten Einsatz und dann in Abständen von ca. 10 Arbeitsstunden unter Drehen der Kreisel mit einer Fettpresse abzuschmieren.

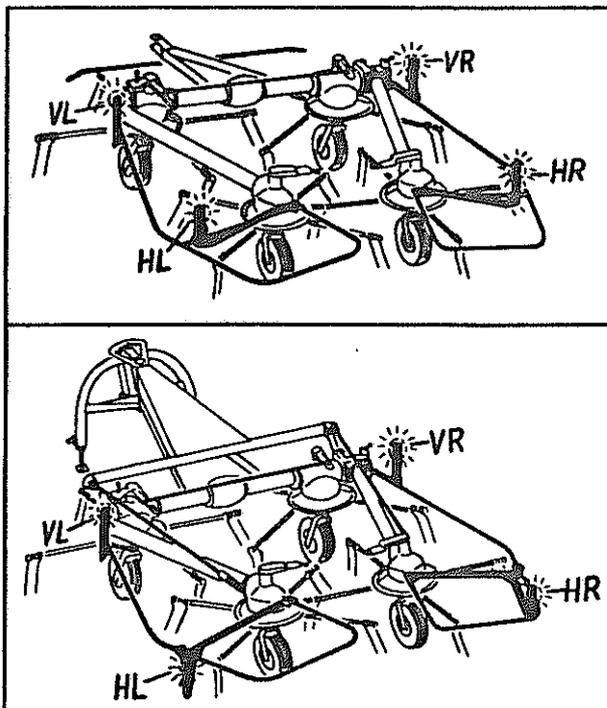
In der Einsatzzeit sind die Schmiernippel an den Schwenkpunkten der Außenkreisel und an den Stellhebeln der Laufräder täglich abzuschmieren und die Klauenkupplungen und Mitnehmerbolzen der Antriebswelle sowie die Rollen der Klinke am Dreipunktbock mit Fett zu versehen. Von Zeit zu Zeit sind die Spindeln sowie alle Arretier- und Schwenkbolzen zu ölen. Die luftbereiften Laufräder sind auf richtigen Luftdruck zu überprüfen (2atü). Nach dem ersten Einsatz sind alle Schrauben auf festen Sitz zu überprüfen und gegebenenfalls nachzuziehen.

### Achtung für den Schlepperfahrer!

Aufenthalt im Kreiselbereich der Maschine verboten. (Unfallgefahr)

Bei allen Arbeiten am Gerät Zapfwelle ausschalten.

Bei Dreipunkt-Maschinen ist darauf zu achten, daß die Maschine beim Ausheben automatisch in Mittelstellung schwenkt. Vorsicht! Achten Sie darauf, daß sich keine Personen im Schwenkbereich der Maschine befinden bzw. daß die Maschine nicht an Hindernissen anschlägt.



Nach der geltenden Straßenverkehrsordnung müssen alle Maschinen beim Transport auf öffentlichen Wegen und Straßen mit Beleuchtungseinrichtungen versehen sein. Die entsprechenden Halterungen können auf Wunsch von uns geliefert werden.

Seitenverzeichnis der Artikel-Nr.

| Artikel Nr.  | Seite | Artikel Nr.  | Seite | Artikel Nr.  | Seite    | Artikel Nr.  | Seite |
|--------------|-------|--------------|-------|--------------|----------|--------------|-------|
| 9510.001.119 | 9     | 9510.010.669 | 5     | 9930.510.306 | 3        | 9930.531.853 | 13    |
| 9510.001.131 | 9     | 9510.010.670 | 7     | 9930.510.452 | 3        | 9930.540.073 | 5,7   |
| 9510.001.132 | 9     | 9510.010.671 | 7     | 9930.510.517 | 5,7      | 9930.540.142 | 9     |
| 9510.002.117 | 9     | 9510.010.680 | 7     | 9930.510.521 | 3        | 9930.540.152 | 5     |
| 9510.002.121 | 9     | 9510.010.700 | 3     | 9930.510.602 | 5        | 9930.540.156 | 5,7   |
| 9510.002.122 | 9     | 9510.010.701 | 3     | 9930.520.004 | 3        | 9930.541.740 | 3     |
| 9510.002.123 | 9     | 9510.010.702 | 3     | 9930.520.062 | 7        | 9930.550.042 | 5     |
| 9510.002.446 | 9     | 9510.010.708 | 5     | 9930.520.075 | 5,7      | 9930.550.060 | 5     |
| 9510.002.457 | 9     | 9510.010.716 | 5,7   | 9930.520.077 | 7        | 9920.550.913 | 9     |
| 9510.002.504 | 3     | 9510.010.724 | 7     | 9930.520.094 | 5        | 9910.551.210 | 5     |
| 9510.010.125 | 7     | 9510.010.731 | 7     | 9930.520.105 | 3        | 9930.560.201 | 13    |
| 9510.010.168 | 5     | 9510.010.744 | 5     | 9930.520.112 | 9        | 9920.560.238 | 7     |
| 9510.010.205 | 5     | 9510.010.803 | 5     | 9920.520.134 | 9        | 9920.560.248 | 7     |
| 9510.010.214 | 3     | 9510.010.806 | 5     | 9930.520.144 | 3        | 9920.560.707 | 3     |
| 9510.010.258 | 5     | 9510.010.809 | 5     | 9930.520.146 | 3        | 9920.560.716 | 7     |
| 9510.010.279 | 3     | 9510.010.812 | 7     | 9930.520.185 | 3        | 9930.570.010 | 3     |
| 9510.010.326 | 5     | 9510.010.814 | 5     | 9930.520.186 | 3        | 9930.570.203 | 3     |
| 9510.010.327 | 5     | 9510.010.816 | 5     | 9930.520.228 | 9        | 9920.570.226 | 3     |
| 9510.010.328 | 5     | 9520.010.818 | 11    | 9930.520.533 | 7        | 9920.570.229 | 3     |
| 9510.010.330 | 5,7   | 9520.010.819 | 11    | 9930.520.534 | 3,5,7,11 | 9930.570.265 | 5,7   |
| 9510.010.331 | 5     | 9520.010.820 | 11    | 9930.520.536 | 3,9      | 9930.570.289 | 3     |
| 9510.010.335 | 5     | 9510.010.821 | 5     | 9930.520.561 | 7        | 9920.570.365 | 9     |
| 9520.010.336 | 11    | 9510.010.822 | 5     | 9930.530.022 | 7        | 9930.570.375 | 7     |
| 9510.010.337 | 7     | 9510.010.823 | 5     | 9930.530.029 | 13       | 9930.570.450 | 11    |
| 9510.010.338 | 7     | 9510.010.832 | 3     | 9930.530.040 | 7        | 9930.570.450 | 11    |
| 9510.010.339 | 7     | 9510.013.034 | 5     | 9930.530.042 | 7        | 9930.591.118 | 9     |
| 9510.010.362 | 5     | 9510.013.037 | 7     | 9930.530.044 | 9        | 9930.591.215 | 9     |
| 9510.010.365 | 7     | 9510.013.057 | 3     | 9930.530.062 | 3        | 9920.600.011 | 5     |
| 9510.010.366 | 7     | 9510.013.061 | 3     | 9930.530.063 | 5        | 9920.600.012 | 5     |
| 9510.010.367 | 7     | 9510.013.062 | 3     | 9930.530.067 | 5        | 9510.600.414 | 3     |
| 9510.010.371 | 3     | 9510.013.063 | 3     | 9930.530.076 | 3        | 9930.610.003 | 13    |
| 9510.010.372 | 3     | 9930.500.243 | 7     | 9930.530.080 | 7        | 9930.610.019 | 13    |
| 9510.010.374 | 3     | 9930.500.247 | 11    | 9930.530.081 | 3,7      | 9930.610.026 | 13    |
| 9510.010.375 | 3     | 9930.500.248 | 3     | 9930.530.096 | 3        | 9930.610.040 | 13    |
| 9510.010.376 | 3     | 9930.500.481 | 3     | 9930.530.098 | 13       | 9930.610.052 | 13    |
| 9510.010.377 | 3     | 9930.500.485 | 5     | 9930.530.113 | 3        | 9930.610.101 | 13    |
| 9510.010.429 | 3     | 9930.500.490 | 5     | 9930.530.116 | 5        | 9930.610.179 | 13    |
| 9510.010.430 | 3     | 9930.500.760 | 7     | 9930.530.131 | 3,7      | 9930.610.183 | 13    |
| 9510.010.431 | 3     | 9930.500.781 | 5     | 9930.530.140 | 7        | 9930.610.198 | 13    |
| 9510.010.432 | 3     | 9930.500.784 | 5,7   | 9930.530.330 | 3        | 9930.610.203 | 13    |
| 9510.010.517 | 5,7   | 9930.500.789 | 3     | 9930.530.350 | 3        | 9930.610.566 | 13    |
| 9510.010.558 | 3     | 9930.500.824 | 3     | 9930.530.351 | 3        | 9930.610.570 | 5     |
| 9510.010.559 | 3     | 9930.503.018 | 5     | 9930.531.031 | 3        | 9930.610.604 | 13    |
| 9510.010.560 | 3     | 9930.503.126 | 5     | 9930.531.158 | 5        | 9930.610.607 | 13    |
| 9510.010.566 | 3     | 9930.503.180 | 7     | 9930.531.328 | 5        | 9930.610.618 | 13    |
| 9510.010.656 | 7     | 9930.503.192 | 5,7   | 9930.531.329 | 5,7      | 9930.610.623 | 13    |
| 9510.010.666 | 5     | 9930.510.018 | 3     | 9930.531.341 | 5,7      | 9930.610.680 | 13    |
| 9510.010.667 | 7     | 9930.510.019 | 11    | 9930.531.520 | 5,7      | 9930.610.700 | 5     |
| 9510.010.668 | 7     | 9930.510.235 | 9     | 9930.531.640 | 5,7      | 9930.610.702 | 13    |

Seitenverzeichnis der Modell-Nr.

| Modell Nr. | Seite |
|------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|
| KH 24      | 7     | KH 45      | 5     | KH 66      | 7     | KH 76      | 7     |
| KH 25      | 7     | KH 64      | 5     | KH 75      | 7     |            |       |

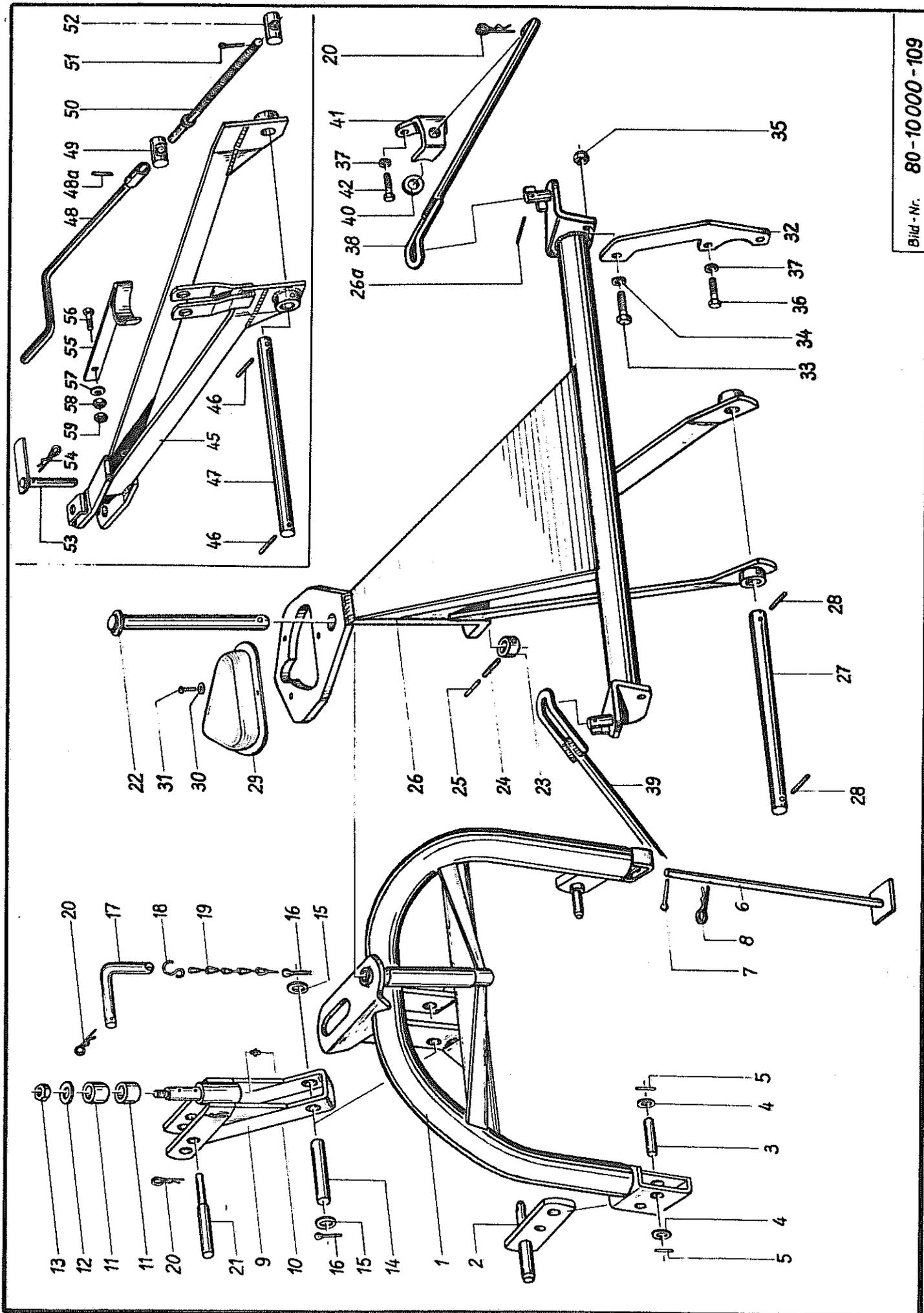
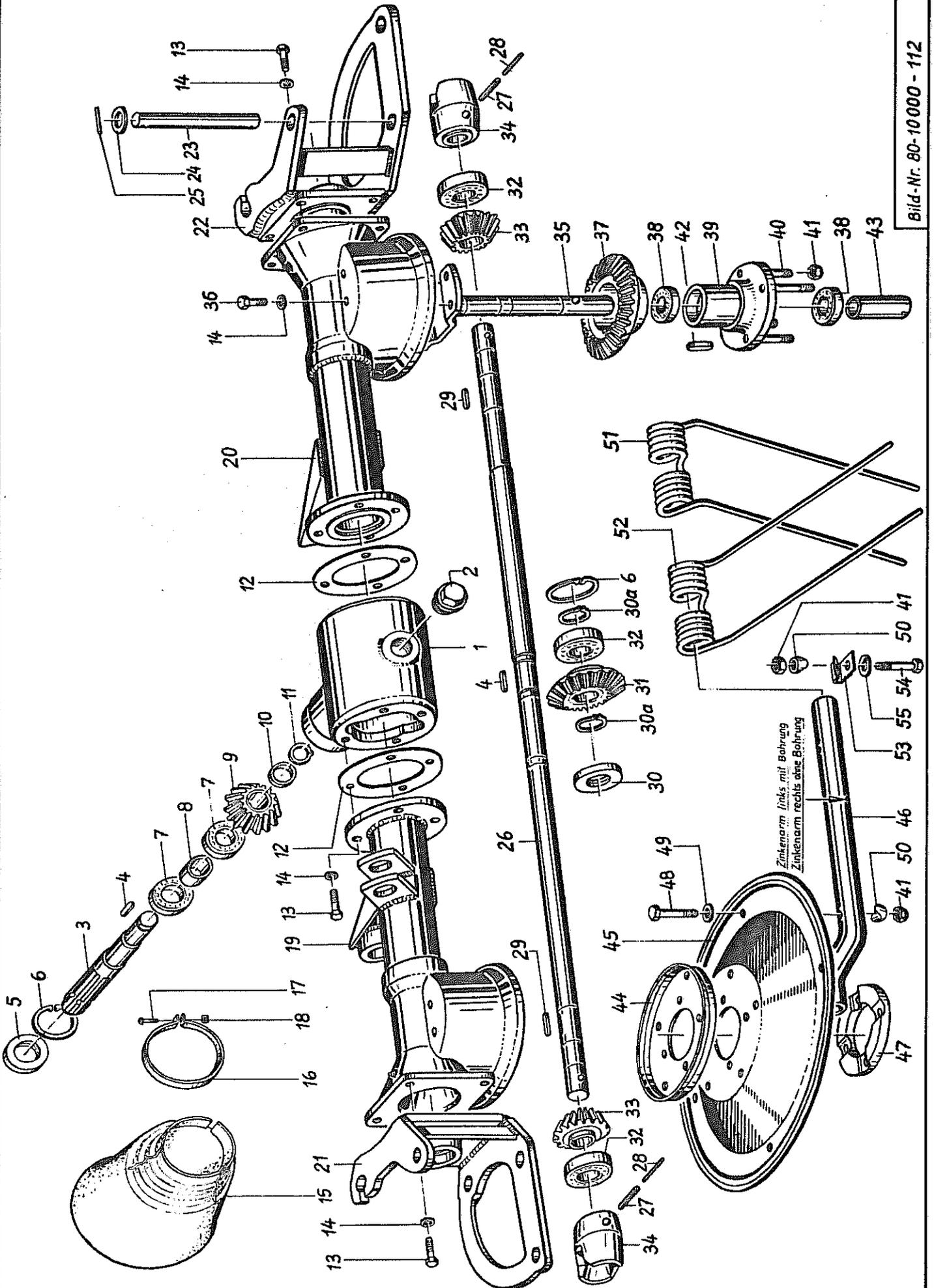


Bild-Nr. 80-10000-109

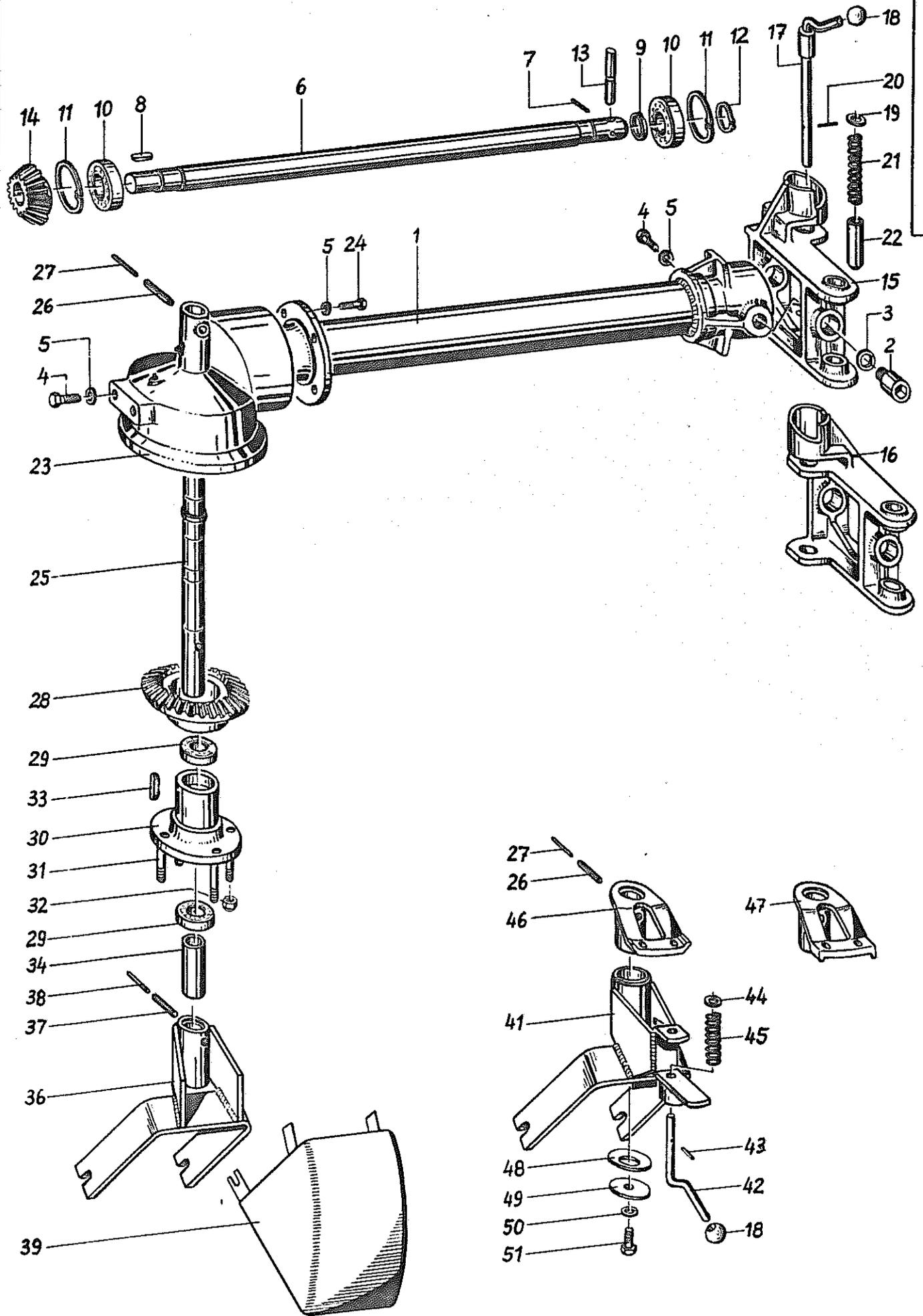
| Bild Nr. | Artikel Nr.  | Benennung                                     | 80-10000-0095 | Modell Nr. |
|----------|--------------|---|---------------|------------|
| 1        | 9510.010.371 | Dreipunktbock                                 |               |            |
| 2        | 9510.013.057 | Zapfenhalter                                  |               |            |
| 3        | 9510.010.279 | Achse mit Scheiben und Spannhülsen (Bild 3-5) |               |            |
| 4        | 9930.520.144 | Scheibe $\varnothing$ 21/37 x 3 DIN 125 A     |               |            |
| 5        | 9930.530.062 | Spannhülse 6 x 40 DIN 1481                    |               |            |
| 6        | 9510.010.566 | Abstellstütze mit Splint (Bild 6+7)           |               |            |
| 7        | 9930.530.350 | Splint 6 x 35 DIN 94                          |               |            |
| 8        | 9920.570.229 | Vorstecker $\varnothing$ 6 mm                 |               |            |
| 9        | 9510.010.372 | Klinke  |               |            |
| 10       | 9930.570.289 | Schmiernippel H2 M 10 x 1,0                   |               |            |
| 11       | 9930.541.740 | Druckrolle                                    |               |            |
| 12       | 9930.520.105 | Scheibe $\varnothing$ 16,5/45 x 3             |               |            |
| 13       | 9930.510.452 | Sechskantmutter M 16 8 DIN 985 verz.          |               |            |
| --       | 9510.010.374 | Klinke kompl. (Bild 9-13)                     |               |            |
| 14       | 9510.010.375 | Klinkenachse                                  |               |            |
| 15       | 9930.520.185 | Scheibe $\varnothing$ 26/40 x 1,5             |               |            |
| 16       | 9930.530.351 | Splint 6 x 40 DIN 94                          |               |            |
| 17       | 9510.010.376 | Steckbolzen                                   |               |            |
| 18       | 9930.570.203 | S-Haken $\varnothing$ 6 (Sonderform)          |               |            |
| 19       | 9930.570.010 | Knotenkette 5 Glieder                         |               |            |
| --       | 9510.010.377 | Steckbolzen kompl. (Bild 16-19)               |               |            |
| 20       | 9920.570.226 | Vorstecker $\varnothing$ 4 mm                 |               |            |
| 21       | 9510.013.061 | Oberlenkerbolzen                              |               |            |
| 22       | 9510.013.062 | Verbindungsachse                              |               |            |
| 23       | 9510.013.063 | Bund mit 1 Paar Spannhülsen (Bild 23-25)      |               |            |
| 24       | 9930.530.131 | Spannhülse 12 x 50 DIN 1481                   |               |            |
| 25       | 9930.530.081 | Spannhülse 7 x 50 DIN 1481                    |               |            |
| 26       | 9510.010.429 | Dreipunktträger geschweißt                    |               |            |
| 26a      | 9930.530.096 | Spannhülse 8 x 50 DIN 1481                    |               |            |
| 27       | 9510.010.701 | Zugachse                                      |               |            |
| 28       | 9930.530.113 | Spannhülse 10 x 50 DIN 1481                   |               |            |
| 29       | 9510.600.414 | Schutztopf                                    |               |            |
| 30       | 9930.520.004 | Scheibe $\varnothing$ 3,7/11 x 0,8 verz.      |               |            |
| 31       | 9930.531.031 | Kerbnagel 3 x 10 DIN 1476 verz.               |               |            |
| 32       | 9510.010.832 | Tragplatte                                    |               |            |
| 33       | 9930.500.824 | Sechskantschraube M 16 x 50 8.8 DIN 933       |               |            |
| 34       | 9930.520.536 | Federring 16 DIN 128                          |               |            |
| 35       | 9930.510.521 | Sechskantmutter M 16 8 DIN 985                |               |            |
| 36       | 9930.500.789 | Sechskantschraube M 12 x 40 8.8 DIN 933       |               |            |
| 37       | 9930.520.534 | Federring 12 DIN 128                          |               |            |
| 38       | 9510.010.430 | Zugstange rechts                              |               |            |
| 39       | 9510.010.431 | Zugstange links                               |               |            |
| 40       | 9930.520.146 | Scheibe $\varnothing$ 21/40 x 3               |               |            |
| 41       | 9510.010.432 | Klemmstück                                    |               |            |
| 42       | 9930.500.481 | Sechskantschraube M 12 x 45 8.8 DIN 931       |               |            |
| 45       | 9510.010.700 | Zugdeichsel mit Spannhülsen (Bild 45,46)      |               |            |
| 46       | 9930.530.113 | Spannhülse 10 x 50 DIN 1481                   |               |            |
| 47       | 9510.010.701 | Zugachse                                      |               |            |
| 48       | 9510.010.558 | Spindelkurbel mit Spannhülse                  |               |            |
| 48a      | 9930.530.076 | Spannhülse 7 x 30 DIN 1481                    |               |            |
| 49       | 9510.010.559 | Spindelführung                                |               |            |
| 50       | 9510.010.560 | Spindel mit Splint                            |               |            |
| 51       | 9930.530.330 | Splint 4 x 30 DIN 94                          |               |            |
| 52       | 9510.002.504 | Spindelmutter                                 |               |            |
| 53       | 9510.010.214 | Steckbolzen                                   |               |            |
| 54       | 9920.570.229 | Vorstecker $\varnothing$ 6 mm                 |               |            |
| 55       | 9510.010.702 | Gelenkwellenstütze                            |               |            |
| 56       | 9930.500.248 | Sechskantschraube M 12 x 40 DIN 558           |               |            |
| 57       | 9920.560.707 | Tellerfeder                                   |               |            |
| 58       | 9930.510.018 | Sechskantmutter M 12 DIN 555                  |               |            |
| 59       | 9930.510.306 | Sechskantmutter M 12 DIN 936                  |               |            |

Nicht nach Bild-Nr. sondern nach Artikel-Nr. bestellen.

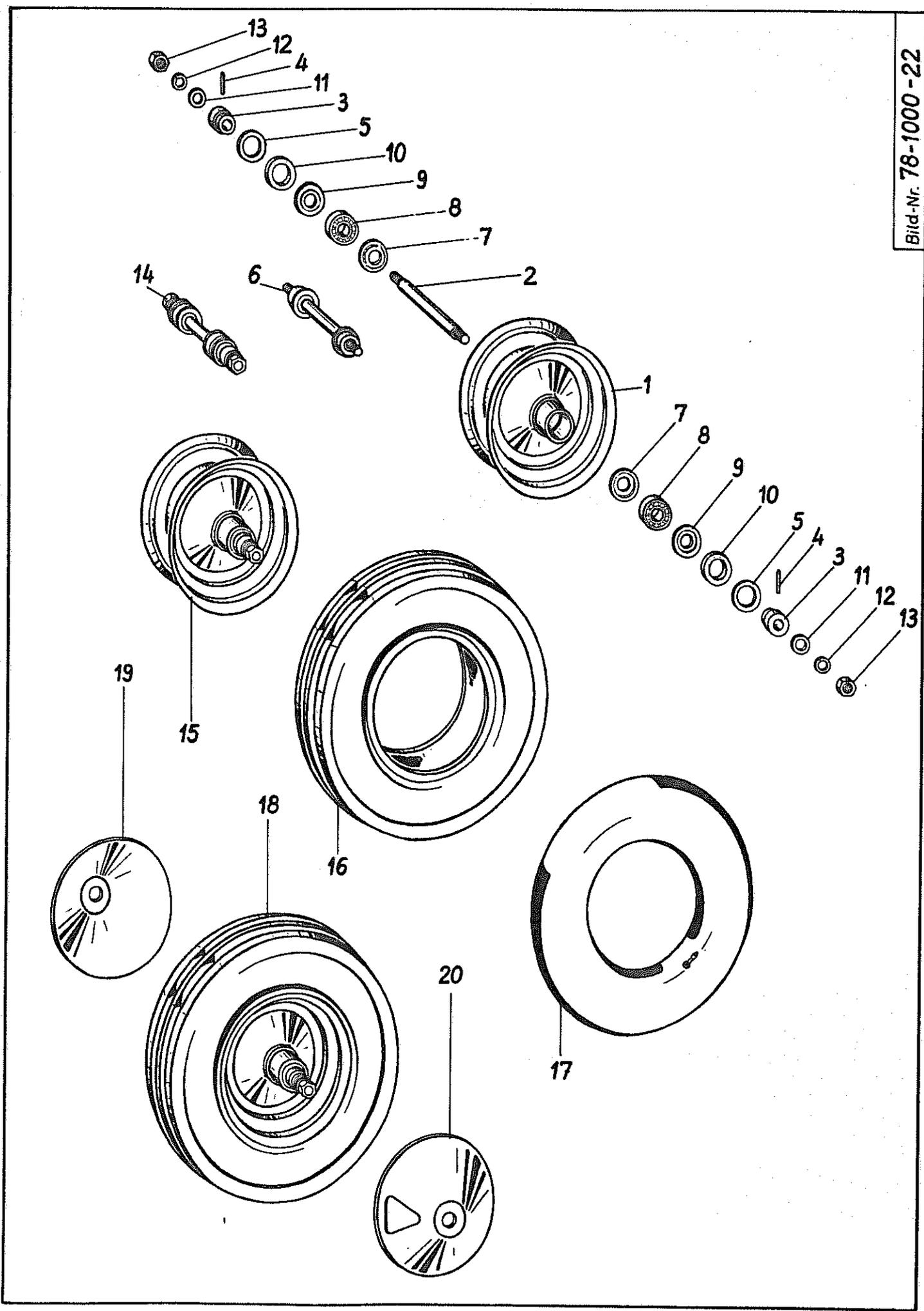


| Bild Nr. | Artikel Nr.  | Benennung   | 80-10000-0096 | Modell Nr. |
|----------|--------------|---|---------------|------------|
| 1        | 9510.013.034 | Antriebsgehäuse mit Verschlussschraube                          |               | KH 64      |
| 2        | 9930.503.018 | Verschlussschraube M 42 x 2 PA-6.6                              |               |            |
| 3        | 9510.010.335 | Vielkeilwelle   |               |            |
| 4        | 9930.531.328 | Paßfeder A 8 x 7 x 30 DIN 6885                                  |               |            |
| 5        | 9930.550.060 | Simmerring BA 35-62-10  |               |            |
| 6        | 9930.531.640 | Seegerring J 62 x 2 DIN 472                                     |               |            |
| 7        | 9930.540.152 | Rillenkugellager 6206   |               |            |
| 8        | 9510.010.258 | Distanzring 24 mm lang  |               |            |
| 9        | 9510.010.806 | Kegelrad, 15 Zähne (Innen $\emptyset$ 28, Nabenlänge 32)        |               |            |
| 10       | 9510.010.809 | Distanzring 10 mm lang  |               |            |
| 11       | 9930.531.158 | Seegerring A 28 x 1,5 DIN 471                                   |               |            |
| 12       | 9910.551.210 | Abil-Dichtungsring  |               |            |
| 13       | 9930.500.784 | Sechskantschraube M 12 x 30 DIN 933                             |               |            |
| 14       | 9930.520.534 | Federring 12 DIN 128  |               |            |
| 15       | 9930.610.700 | Schutztrichter (82.84.04)                                       |               |            |
| 16       | 9930.610.570 | Spannband (82.87.02)  |               |            |
| 17       | 9930.503.126 | Linsenschraube AM 5 x 25 DIN 7985                               |               |            |
| 18       | 9930.510.602 | Vierkantmutter M 5 DIN 557                                      |               |            |
| 19       | 9510.010.327 | Flanschrohr links, mit Kreiselgetriebe KH 88 und Schmiernippel  |               |            |
| 20       | 9510.010.326 | Flanschrohr rechts, mit Kreiselgetriebe KH 88 und Schmiernippel |               |            |
| --       | 9930.570.265 | Schmiernippel   |               |            |
| 21       | 9510.010.331 | Lagerbock, links  |               |            |
| 22       | 9510.010.708 | Lagerbock, rechts   |               |            |
| 23       | 9510.010.669 | Lagerbolzen mit 2 Scheiben u.2 Spannhülsen(Bild 23-25)          |               |            |
| 24       | 9930.520.186 | Scheibe $\emptyset$ 40/26 x 2,5                                 |               |            |
| 25       | 9930.530.063 | Spannhülse 6 x 40 DIN 1481                                      |               |            |
| 26       | 9510.010.328 | Hauptantriebswelle mit 2 Paar Spannhülsen (Bild 26-28)          |               |            |
| 27       | 9930.530.116 | Spannhülse 10 x 60 DIN 1481                                     |               |            |
| 28       | 9930.530.067 | Spannhülse 6 x 60 DIN 1481                                      |               |            |
| 29       | 9930.531.329 | Paßfeder A 8 x 7 x 35 DIN 6885                                  |               |            |
| 30       | 9930.550.042 | Simmerring BA 30-62-10  |               |            |
| 30a      | 9930.531.520 | Seegerring A 30 x 1,5 DIN 471                                   |               |            |
| 31       | 9510.010.803 | Kegelrad, 20 Zähne  |               |            |
| 32       | 9930.540.156 | Rillenkugellager 6206.2RS C3                                    |               |            |
| 33       | 9510.010.744 | Kegelrad, 15 Zähne (Innen $\emptyset$ 30, Nabenlänge 37)        |               |            |
| 34       | 9510.010.666 | Klauenkupplung  |               |            |
| 35       | 9510.010.362 | Flanschachse  |               |            |
| 36       | 9930.500.781 | Sechskantschraube M 12 x 20 DIN 933                             |               |            |
| 37       | 9510.010.517 | Kegelrad, 30 Zähne (Innen $\emptyset$ 65)                       |               |            |
| 38       | 9930.540.073 | Rillenkugellager 6006.2RS C3                                    |               |            |
| 39       | 9510.010.330 | Kreiselbuchse m. Schraubenbolzen u. Muttern(Bild 39-41)         |               |            |
| 40       | 9930.503.192 | Schraubenbolzen $\emptyset$ 12 x 73                             |               |            |
| 41       | 9930.510.517 | Sechskantmutter M 12 DIN 985                                    |               |            |
| 42       | 9930.531.341 | Paßfeder A 18 x 7 x 36 DIN 6885                                 |               |            |
| 43       | 9510.010.716 | Distanzhülse 72,75 mm lang                                      |               |            |
| 44       | 9510.010.821 | Schutzdeckel  |               |            |
| 45       | 9510.010.814 | Zinkenarmplatte   |               |            |
| 46       | 9510.010.822 | Zinkenarm, rechts   |               |            |
| 46       | 9510.010.823 | Zinkenarm, links  |               |            |
| 47       | 9510.010.816 | Klemmring   |               |            |
| 48       | 9930.500.485 | Sechskantschraube M 12 x 60 DIN 931                             |               |            |
| 49       | 9930.520.075 | Scheibe $\emptyset$ 13/25 x 3 DIN 1441                          |               |            |
| 50       | 9510.010.205 | Kloben  |               |            |
| 51       | 9920.600.011 | Zinken, links (10501)   |               |            |
| 52       | 9920.600.012 | Zinken, rechts (10502)  |               |            |
| 53       | 9510.010.168 | Zinkenklammer   |               |            |
| 54       | 9930.500.490 | Sechskantschraube M 12 x 70 DIN 931                             |               |            |
| 55       | 9930.520.094 | Scheibe $\emptyset$ 14/35 x 4                                   |               |            |

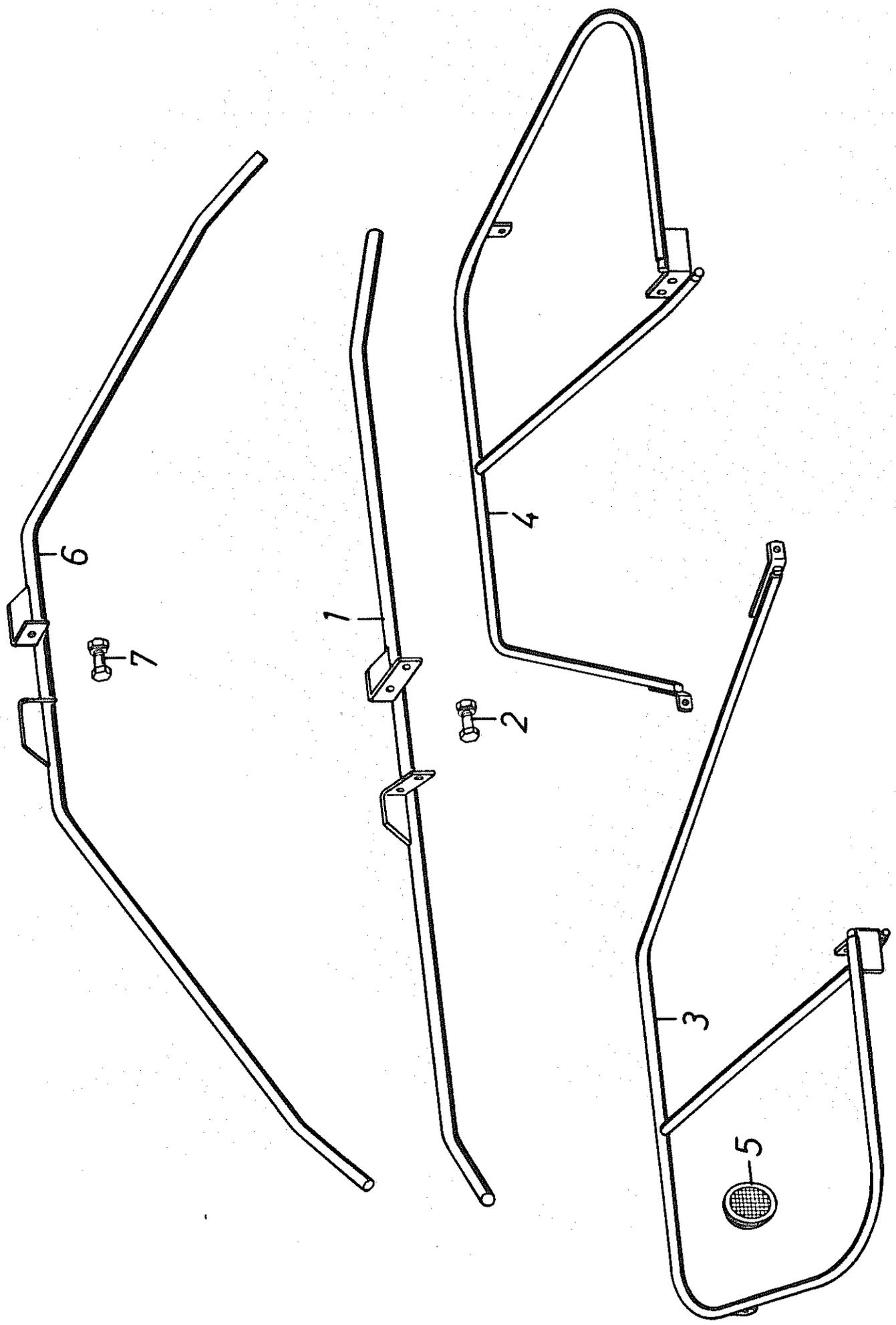
Nicht nach Bild-Nr. sondern nach Artikel-Nr. bestellen.



| Bild Nr. | Artikel Nr.  | Benennung   | 80-10000-0097 | Modell Nr. |
|----------|--------------|---|---------------|------------|
| 1        | 9510.010.337 | Tragrohr  |               |            |
| 2        | 9930.503.180 | Lagerzapfen   |               |            |
| 3        | 9930.520.561 | Federring 20 DIN 7980   |               |            |
| 4        | 9930.500.243 | Sechskantschraube M 12 x 25 DIN 558                               |               |            |
| 5        | 9930.520.534 | Federring 12 DIN 128  |               |            |
| 6        | 9510.010.812 | Kreiselantriebswelle mit Spannhülsen (Bild 6+7)                   |               |            |
| 7        | 9930.530.042 | Spannhülse 5 x 30 DIN 1481  |               |            |
| 8        | 9930.531.329 | Paßfeder A 8 x 7 x 35 DIN 6885                                    |               |            |
| 9        | 9510.010.125 | Distanzring $\varnothing$ 35 x 2 x 5 mm lang                      |               |            |
| 10       | 9930.540.156 | Rillenkugellager 6206.2RS C3                                      |               |            |
| 11       | 9930.531.640 | Seegerring J 62 x 2 DIN 472                                       |               |            |
| 12       | 9930.531.520 | Seegerring A 30 x 1,5 DIN 471                                     |               |            |
| 13       | 9510.010.724 | Mitnehmerbolzen   |               |            |
| 14       | 9510.010.656 | Kegelrad, 15 Zähne (Innen $\varnothing$ 28, Nabenlänge 37)        |               |            |
| 15       | 9510.010.667 | Kardanring links, mit Schmiernippel                               |               | KH 24      |
| 16       | 9510.010.668 | Kardanring rechts, mit Schmiernippel                              |               | KH 25      |
| --       | 9930.570.265 | Schmiernippel   |               |            |
| 17       | 9510.010.670 | Federstecker mit Scheibe, Spannhülse und Kugelknopf (Bild 17-20)  |               |            |
| 18       | 9930.570.375 | Kugelknopf $\varnothing$ 32 mm                                    |               |            |
| 19       | 9930.520.077 | Scheibe $\varnothing$ 13/29 x 3                                   |               |            |
| 20       | 9930.530.040 | Spannhülse 5 x 24 DIN 1481  |               |            |
| 21       | 9920.560.248 | Druckfeder  |               |            |
| 22       | 9510.010.671 | Führungsbuchse  |               |            |
| 23       | 9510.013.037 | Kreiselgetriebe mit Schmiernippel                                 |               | KH 66      |
| --       | 9930.570.265 | Schmiernippel   |               |            |
| 24       | 9930.500.784 | Sechskantschraube M 12 x 30 DIN 933                               |               |            |
| 25       | 9510.010.365 | Kreiselachse  |               |            |
| 26       | 9930.530.140 | Spannhülse 12 x 45 DIN 1481                                       |               |            |
| 27       | 9930.530.080 | Spannhülse 7 x 45 DIN 1481  |               |            |
| 28       | 9510.010.517 | Kegelrad, 30 Zähne (Innen $\varnothing$ 65)                       |               |            |
| 29       | 9930.540.073 | Rillenkugellager 6006.2RS C3                                      |               |            |
| 30       | 9510.010.330 | Kreiselbuchse mit Schraubenbolzen und Muttern (Bild 30-32)        |               |            |
| 31       | 9930.503.192 | Schraubenbolzen $\varnothing$ 12 x 73                             |               |            |
| 32       | 9930.510.517 | Sechskantmutter M 12 DIN 985                                      |               |            |
| 33       | 9930.531.341 | Paßfeder A 18 x 7 x 36 DIN 6885                                   |               |            |
| 34       | 9510.010.716 | Distanzhülse 72,75 mm lang  |               |            |
| 36       | 9510.010.338 | Radgabel (starr)  |               |            |
| 37       | 9930.530.131 | Spannhülse 12 x 50 DIN 1481                                       |               |            |
| 38       | 9930.530.081 | Spannhülse 7 x 50 DIN 1481  |               |            |
| 39       | 9510.010.731 | Schutzhaube   |               |            |
| 41       | 9510.010.339 | Radgabel mit Schmiernippel (Schräglauf)                           |               |            |
| --       | 9930.570.265 | Schmiernippel   |               |            |
| 42       | 9510.010.680 | Federstecker mit Spannhülse, Scheibe, Kugelknopf (Bild 18, 42-44) |               |            |
| 43       | 9930.530.022 | Spannhülse 3,5 x 24 DIN 1481                                      |               |            |
| 44       | 9930.520.075 | Scheibe $\varnothing$ 13/25 x 3 DIN 1441                          |               |            |
| 45       | 9920.560.238 | Druckfeder  |               |            |
| 46       | 9510.010.366 | Lagerbuchse (für Außenkreisel)                                    |               | KH 75      |
| 47       | 9510.010.367 | Lagerbuchse (für Innenkreisel)                                    |               | KH 76      |
| 48       | 9920.560.716 | Tellerfeder   |               |            |
| 49       | 9930.520.062 | Abdeckscheibe   |               |            |
| 50       | 9930.520.533 | Federring 10 DIN 128  |               |            |
| 51       | 9930.500.760 | Sechskantschraube M 10 x 20 DIN 933                               |               |            |

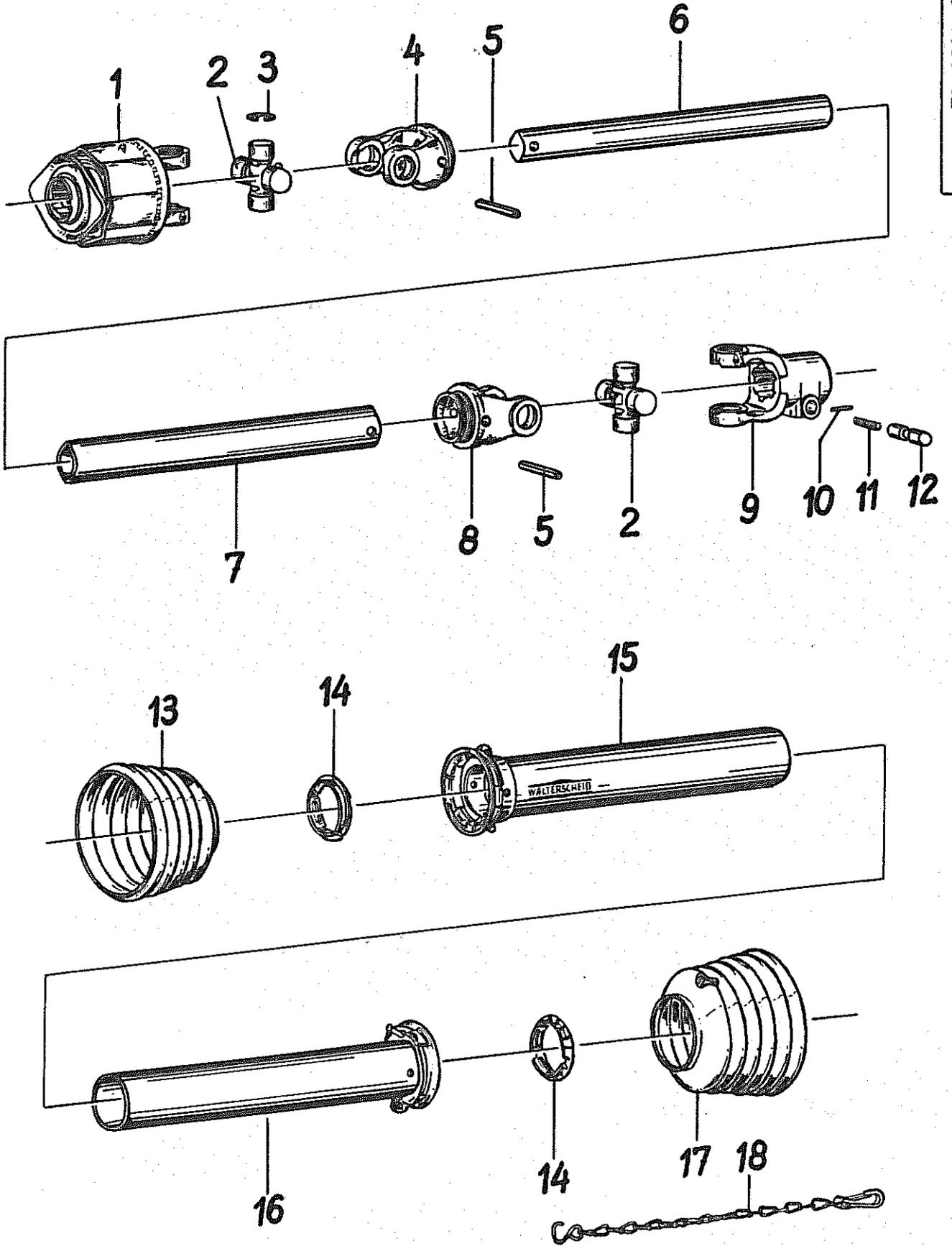


| Bild Nr. | Artikel Nr.  | Benennung   | 78-1000-007 | Modell Nr. |
|----------|--------------|---|-------------|------------|
| 1        | 9510.002.121 | Radfelge  |             |            |
| 2        | 9510.002.122 | Radachse  |             |            |
| 3        | 9510.002.123 | Stoßring  |             |            |
| 4        | 9930.530.044 | Spannhülse 5 x 36 DIN 1481  |             |            |
| 5        | 9930.520.228 | Stoßringscheibe   |             |            |
| 6        | 9510.002.446 | Radachse montiert (Bild 2-5)                                      |             |            |
| 7        | 9920.570.365 | Fettkappe   |             |            |
| 8        | 9930.540.142 | Rillenkugellager 6204   |             |            |
| 9        | 9920.520.134 | Vorlegscheibe   |             |            |
| 10       | 9920.550.913 | Filzring  |             |            |
| 11       | 9930.520.112 | Scheibe $\emptyset$ 30/17 x 3 DIN 125                             |             |            |
| 12       | 9930.520.536 | Federring A 16 DIN 128  |             |            |
| 13       | 9930.510.235 | Sechskantmutter M 16 DIN 934                                      |             |            |
| 14       | 9510.002.457 | Radachse kompl. montiert (Bild 2-13)                              |             |            |
| 15       | 9510.001.119 | Radfelge mit kompl. Achse montiert (Bild 1-14)                    |             |            |
| 16       | 9930.591.118 | Profildecke 3,5 x 8 AM T 7  |             |            |
| 17       | 9930.591.215 | Schlauch 3,5 x 8  |             |            |
| 18       | 9510.002.117 | kompl. Gummirad mit Felge und Achse montiert<br>(Bild 15, 16, 17) |             |            |
| 19       | 9510.001.131 | Schutzscheibe ohne Loch   |             |            |
| 20       | 9510.001.132 | Schutzscheibe mit Loch  |             |            |



| Bild Nr. | Artikel Nr.  | Benennung                           | 78-10000-0067 | Modell Nr. |
|----------|--------------|-------------------------------------|---------------|------------|
|          |              | <u>HR 362</u>                       |               |            |
| 1        | 9520.010.818 | Schutzbügel, Mitte                  |               |            |
| 2        | 9930.500.247 | Sechskantschraube M 12 x 35 DIN 558 |               |            |
| 2        | 9930.510.019 | Sechskantmutter M 12 DIN 555        |               |            |
| 2        | 9930.520.534 | Federring 12 DIN 128                |               |            |
| 3        | 9520.010.819 | Schutzbügel außen, links            |               |            |
| 4        | 9520.010.820 | Schutzbügel außen, rechts           |               |            |
| 5        | 9930.570.450 | Rückstrahler                        |               |            |
|          |              | <u>HR 362-D</u>                     |               |            |
| 3        | 9520.010.819 | Schutzbügel außen, links            |               |            |
| 4        | 9520.010.820 | Schutzbügel außen, rechts           |               |            |
| 5        | 9930.570.450 | Rückstrahler                        |               |            |
| 6        | 9520.010.336 | Schutzbügel, Mitte                  |               |            |
| 7        | 9930.500.247 | Sechskantschraube M 12 x 35 DIN 558 |               |            |
| 7        | 9930.510.019 | Sechskantmutter M 12 DIN 555        |               |            |
| 7        | 9930.520.534 | Federring 12 DIN 128                |               |            |

Nicht nach Bild-Nr. sondern nach Artikel-Nr. bestellen.



| Bild Nr. | Artikel Nr.  | Benennung  | 79-0001-0054 | Walterscheid Teile-Nr. |
|----------|--------------|--|--------------|------------------------|
|          |              | <u>Gelenkwelle für HR 362-D</u>  |              |                        |
|          |              | W 2200-SC04-K32-001/003 (7999)   |              |                        |
| 1        | 9930.610.101 | Sternratsche K 32 mit KNP 1 3/8" DIN 9611 kompl. mit Ziehverschluß; M = 520 Nm |              | 55.176.03              |
| 2        | 9930.610.052 | Kreuzgarnitur kompl. mit Schmiernippel und vier Sicherungsringen               |              | 20.00.00               |
| 3        | 9930.531.853 | Sicherungsring 24 x 1,5 DIN 984  |              | 62.23.00               |
| 4        | 9930.610.019 | Rillengabel mit Profil 001 und Spannhülsenbohrung                              |              | 20.32.00               |
| 5        | 9930.530.098 | Spannhülse 8 x 60 DIN 1481   |              | 61.04.05               |
| 6        | 9930.610.179 | Profilwelle 001 mit Spannhülsenbohrung; Länge: 860 mm                          |              | 75.06.15               |
| 7        | 9930.610.198 | Profilrohr 003 mit Spannhülsenbohrung; Länge: 865 mm                           |              | 75.12.15               |
| 8        | 9930.610.026 | Rillengabel mit Profil 003 und Spannhülsenbohrung                              |              | 20.33.00               |
| 9        | 9930.610.003 | Aufsteckgabel mit KNP 1 3/8" DIN 9611 kompl. mit einem Schiebestift            |              | 20.10.00               |
| 10       | 9930.530.029 | Spannhülse 4 x 20 DIN 1481   |              | 61.02.00               |
| 11       | 9930.560.201 | Druckfeder   |              | 66.01.00               |
| 12       | 9930.610.040 | Schiebestift   |              | 65.01.00               |
| 13       | 9930.610.702 | Schutztrichter   |              | 83.05.06               |
| 14       | 9930.610.680 | Gleitring  |              | 83.09.00               |
| 15       | 9930.610.618 | Außenschutzrohr mit Kappe; Rohrlänge: 825 mm                                   |              | 80.35.04               |
| 16       | 9930.610.604 | Innenschutzrohr mit Kappe; Rohrlänge: 820 mm                                   |              | 80.34.04               |
| 17       | 9930.610.702 | Schutztrichter   |              | 83.05.06               |
| 18       | 9930.610.566 | Haltekette   |              | 82.36.03               |
|          |              | <u>Gelenkwelle für HR 362</u>  |              |                        |
|          |              | W 2200-SC04-K32-001/003 (8877)   |              |                        |
| 1        | 9930.610.101 | Sternratsche K 32 mit KNP 1 3/8" DIN 9611 kompl. mit Ziehverschluß; M = 520 Nm |              | 55.176.03              |
| 2        | 9930.610.052 | Kreuzgarnitur kompl. mit Schmiernippel und vier Sicherungsringen               |              | 20.00.00               |
| 3        | 9930.531.853 | Sicherungsring 24 x 1,5 DIN 984  |              | 62.23.00               |
| 4        | 9930.610.019 | Rillengabel mit Profil 001 und Spannhülsenbohrung                              |              | 20.32.00               |
| 5        | 9930.530.098 | Spannhülse 8 x 60 DIN 1481   |              | 61.04.05               |
| 6        | 9930.610.183 | Profilwelle 001 mit Spannhülsenbohrung; Länge: 1200 mm                         |              | 75.06.15               |
| 7        | 9930.610.203 | Profilrohr 003 mit Spannhülsenbohrung; Länge: 1200 mm                          |              | 75.12.15               |
| 8        | 9930.610.026 | Rillengabel mit Profil 003 und Spannhülsenbohrung                              |              | 20.33.00               |
| 9        | 9930.610.003 | Aufsteckgabel mit KNP 1 3/8" DIN 9611 kompl. mit einem Schiebestift            |              | 20.10.00               |
| 10       | 9930.530.029 | Spannhülse 4 x 20 DIN 1481   |              | 61.02.00               |
| 11       | 9930.560.201 | Druckfeder   |              | 66.01.00               |
| 12       | 9930.610.040 | Schiebestift   |              | 65.01.00               |
| 13       | 9930.610.702 | Schutztrichter   |              | 83.05.06               |
| 14       | 9930.610.680 | Gleitring  |              | 83.09.00               |
| 15       | 9930.610.623 | Außenschutzrohr mit Kappe; Rohrlänge: 1160 mm                                  |              | 80.35.04               |
| 16       | 9930.610.607 | Innenschutzrohr mit Kappe; Rohrlänge: 1160 mm                                  |              | 80.34.04               |
| 17       | 9930.610.702 | Schutztrichter   |              | 83.05.06               |
| 18       | 9930.610.566 | Haltekette   |              | 82.36.03               |